

# Centre Castor BASE VALCARTIER



Ed.610 C.P. 1000, Succ Forces  
Courcelette, Qc, G0A 4Z0  
Tél: 418-844-3272 Fax: 418-844-3625  
Courriel: castor@centrecastor.com  
[www.centrecastor.com](http://www.centrecastor.com)

Please check / Veuillez cocher

- New / Nouveau  
 Renewal / Renouvellement

No de Membre: \_\_\_\_\_

PSL No / No PSL \_\_\_\_\_

Lieu de travail  
Place of employment \_\_\_\_\_

No. de ME(Compt FNP) \_\_\_\_\_

Client	First name / Prénom	Last name / Nom de famille	Rank / Grade	Unit/Section - Unité/Section
Client	Street / Rue		Apt / App.	
Address	City / Ville		Province / province	Postal code / Code postal
Adresse				

Phone	Home / Résidence	Office / Bureau ou cellulaire	Email / Courriel
Téléphone	( )	( )	
Driver's licence N° / N° de permis de conduire	Id N° / N° de matricule		Date of birth D/M/Y / Date de naissance J/M/A

Catégorie Category	Regular		Ordinary		Associated		Associated	
	(MILITAIRE - RETRAITÉ MILITAIRE / MILITARY - MILITARY RETIRED)		(Employé et retraité du MDN & FNP / MDN & NPF & employé) retired		(CIVIL / CIVILIAN)		Résident de Shannon et St-Gabriel de Valcartier possédant une carte de PSL valide.	
	Régulier		Ordinaire		Associé		Associé	
	PSL	Non-PSL	PSL	Non-PSL				
7 jours	<input type="checkbox"/> 955,00 \$	<input type="checkbox"/> 1 055,00 \$	<input type="checkbox"/> 1 265,00 \$	<input type="checkbox"/> 1 407,00 \$	<input type="checkbox"/>	1 638,00 \$	<input type="checkbox"/>	1 522,00 \$
7 jours, 1 mois	<input type="checkbox"/> 215,00 \$	<input type="checkbox"/> 241,00 \$			<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
5 jours	<input type="checkbox"/> 840,00 \$	<input type="checkbox"/> 955,00 \$	<input type="checkbox"/> 1 166,00 \$	<input type="checkbox"/> 1 265,00 \$	<input type="checkbox"/>	1 475,00 \$	<input type="checkbox"/>	1 370,00 \$
Après 16h00 peu importe la catégorie		<input type="checkbox"/> 499,00 \$						

Location Annuelle		
Location de chariot manuel	(212015916)	66,00 \$
Entreposage bâton	(212015902)	86,00 \$
Entreposage bâton/chariot	(212015902)	147,00 \$
Location de voiture individuel saison	(212015915)	850,00 \$
Location de voiture 7 jours	(212015915)	1 615,00 \$
Location de voiture 5 jours	(212015915)	1 260,00 \$
Location 7 et 5 jours uniquement couple résidant à la même adresse		

Carte de bar / fee (2445) (obligatoire)	
Militaire	100,00 \$
Retraité & Civil	200,00 \$

Junior + entrep bâtons (212015820)	
Militaire	
Civil	
PSL	325,00 \$
Non-PSL	357,00 \$
Carte AGQ JR	17,25 \$

TOTAL	
Abonnement	
Loc annuelle	
Carte de bar/bar fee	
Carte AGQ obligatoire 33,34\$ (212015500)	
Carte AGQ (Junior) obligatoire (212015500)	
Acompte	
<b>TOTAL</b>	

Payment plan	<input type="checkbox"/> Cash	<input type="checkbox"/> Debit / credit card	<input type="checkbox"/> Cheque
Mode de Paiement	<input type="checkbox"/> Comptant	<input type="checkbox"/> Carte de débit / crédit	<input type="checkbox"/> Chèque
Credit Card N°		Expiry Date	
N° carte de crédit		Date d'expiration	
Crédit plan	<input type="checkbox"/> Pre-Authorised Debit (PAD)	<input type="checkbox"/> Military Pay Deduction	<input type="checkbox"/> NPF Pay Deduction
Plan de crédit	<input type="checkbox"/> Prélèvement automatique (PA)	<input type="checkbox"/> Retenue Salariale (militaire)	<input type="checkbox"/> Retenue salariale (FNP)
Payment schedule	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Horaires des paiements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Les paiements doivent être égaux. Les chèques postdatés ne sont plus acceptés. Le dernier versement ne doit pas dépasser le 30 avril 2016.  
All payments will be equal. No more postdated cheque are accepted. The last payment has to be made before avril 30, 2016.

### PRE-AUTHORIZATION FOR MONTHLY DEBIT / AUTORISATION DE PRÉLÈVEMENT MENSUEL

Par la présente, j'autorise le débit bi-mensuel (15 ou dernière journée du mois) de mon compte, payable au SSBM/CPAC, aux fins du paiement de mon contrat de golf. Il est convenu que vos droits à l'égard du débit sont les mêmes que s'il avait été autorisé par le soussigné et que vous ne pouvez être tenus responsables en cas de défaut de paiement. La présente autorisation peut être annulée après dix jours d'avis par écrit par le soussigné. I hereby authorize SSBM / CPAC to draw a bi-monthly (15 or last day of the month) debit from my account, payable to SSBM / CPAC, for payment of my golf contract. I agree that your treatment of each debit and your rights with respect to it shall be the same as if it were authorized by the undersigned and that the failure to pay any such debit shall give rise to no liability on your part. This authorization may be revoked on ten days written notice by the undersigned.

Financial Institution / Institution financière		
Address / Adresse		
City / Ville	Province / Province	Postal Code / code postal
Branch N° / N° de la succursale	Institution N° / N° de l'institution	Account No / no du compte
Customer's signature / Signature du client		Date / Date



Copie facture

Staple void cheque on the contract / Agrafer le spécimen de chèque au contrat  
Je m'engage à payer la somme intégrale du contrat conformément au calendrier des paiements ci-dessus. J'ai lu, je comprends et j'accepte les conditions stipulées au présent contrat. I promise to pay the total amount of the contract according to the schedule indicated above. I have read and I understand and agree to the terms and conditions contained of this contract.

Customer's signature / Signature du client :	Date / Date :
Authorized by / Autorisé par :	Date / Date :

